



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV Legislatura
Disegni di legge e relazioni

Anno 2016
N. 81

XV. Gesetzgebungsperiode
Gesetzentwürfe und Berichte

2016
NR. 81

DISEGNO DI LEGGE

ISTITUZIONE DEL NUOVO COMUNE
DI TERRE D'ADIGE MEDIANTE LA
FUSIONE DEI COMUNI DI NAVE SAN
ROCCO E ZAMBANA

GESETZENTWURF

ERRICHTUNG DER NEUEN
GEMEINDE TERRE D'ADIGE DURCH
DEN ZUSAMMENSCHLUSS DER
GEMEINDEN NAVE SAN ROCCO UND
ZAMBANA

PRESENTATO

DALLA GIUNTA REGIONALE

IN DATA 30 GIUGNO 2016

EINGEBRACHT

AM 30. JUNI 2016

VOM REGIONALAUSSCHUSS

RELAZIONE

Con il presente disegno di legge la Giunta regionale, sulla base della volontà espressa dalle popolazioni locali nel referendum consultivo del 22 maggio 2016, propone al Consiglio regionale la fusione di due comuni trentini, attraverso la creazione di un nuovo ente locale che raccoglie le comunità degli abitati di Nave San Rocco e Zambana.

I consigli comunali di Nave San Rocco e Zambana hanno approvato la domanda di fusione in piena concordanza con gli obiettivi della legge provinciale 16 giugno 2006, n. 3 (Norme in materia di governo dell'autonomia in Trentino) rispettivamente con deliberazione n. 2 di data 28 gennaio 2016 e n. 5 di data 28 gennaio 2016.

La Giunta provinciale di Trento ha espresso parere favorevole sulla domanda per l'istituzione del nuovo Comune di Terre d'Adige mediante fusione dei Comuni di Nave San Rocco e Zambana con deliberazione n. 232 del 26 febbraio 2016, ai sensi dell'articolo 1, comma 2, della legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 e s.m..

Sulla base delle deliberazioni dei consigli comunali e del parere favorevole della Giunta provinciale competente per territorio, la Giunta regionale ha quindi indetto – con deliberazione n. 53 del 31 marzo 2016 – il referendum consultivo svoltosi domenica 22 maggio 2016 con il quale è stato richiesto a tutti gli elettori iscritti nelle liste elettorali dei Comuni di Nave San Rocco e Zambana se fossero d'accordo sulla unificazione del loro Comune con il Comune limitrofo in un nuovo Comune denominato Terre d'Adige con capoluogo nell'abitato di Zambana Nuova.

In base all'articolo 31-bis, primo comma, della LR 16/1950, come sostituito dall'articolo 26, comma 1 lettera b, della LR 11/2014, ai fini della validità del referendum consultivo risulta necessaria la partecipazione al medesimo, in ciascun comune interessato, di almeno il 40 per cento degli elettori, non computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero. Il secondo comma del citato articolo 31-bis stabilisce poi che il referendum si intende abbia dato esito negativo qualora per la formula sottoposta a votazione non sia stata raggiunta la percentuale di voti positivi di almeno il 50 per cento di quelli validamente espressi. Come risulta dalla seguente tabella, in ogni Comune ha votato più del 40 per cento degli aventi diritto e la maggioranza dei votanti ha espresso parere favorevole alla fusione:

COMUNE	ELETTORI	ELETTORI ISCRITTI AIRE	ELETTORI PER CALCOLO QUORUM	VOTANTI	% VOTANTI	VOTI VALIDI	FAVO- REVOLI SI	% SU VOTI VALIDI	CONTRARI NO	% SU VOTI VALIDI	SCHEDE BIANCHE	SCHEDE NULLE
NAVE SAN ROCCO	1.071	45	1.026	617	60,14%	608	500	82,24%	108	17,76%	2	7
ZAMBANA	1.431	153	1.278	603	47,18%	594	454	76,43%	140	23,57%	5	4

La Giunta regionale propone quindi al Consiglio regionale il presente disegno di legge in base all'articolo 32 della LR 16/1950 e s.m., secondo cui nel caso di esito complessivamente favorevole del referendum la Giunta regionale trasmette al Consiglio regionale entro trenta giorni dallo svolgimento della votazione per referendum il relativo disegno di legge.

La proposta si compone di 15 articoli suddivisi in due capi. Il capo I contiene le norme sull'istituzione del nuovo Comune, sul passaggio dei beni e dei rapporti giuridici dai precedenti comuni a quello nuovo e sui beni di uso civico. Il capo II detta la disciplina transitoria con la quale si chiariscono le modalità attraverso cui si provvede alla gestione del nuovo Comune nella prima fase.

Tutte le disposizioni contenute nel capo I (articoli 1 – 4) sono di particolare importanza. Nell'**articolo 1** della proposta viene prevista l'istituzione a decorrere dal 1° gennaio 2019 del nuovo "Comune di Terre d'Adige", mediante la fusione dei Comuni di Nave San Rocco e Zambana. L'**articolo 2** fissa la sede legale del nuovo Comune nell'abitato di Zambana Nuova, ma consente allo statuto comunale di prevedere la possibilità che le sedute degli organi collegiali si svolgano anche al di fuori della sede legale. Inoltre gli uffici comunali possono essere dislocati su tutto il territorio comunale. L'**articolo 3** disciplina la successione nella titolarità dei beni e dei rapporti giuridici, chiarendo che il nuovo Comune subentra nelle stesse situazioni soggettive attive e passive dei Comuni di origine. Il comma 2 delega la Giunta provinciale di Trento a definire i rapporti controversi, secondo i principi che regolano la successione delle persone giuridiche. Il comma 3, di carattere ricognitivo, contiene il rinvio ad alcune previsioni della legge 7 aprile 2014, n. 56, che dispongono in ordine alla validità, nei documenti dei cittadini e delle imprese, dell'indicazione della residenza con riguardo ai riferimenti dei Comuni estinti, al mantenimento dei benefici stabiliti, a favore dei Comuni estinti, dall'Unione europea e dalle leggi statali, al regime fiscale del trasferimento della proprietà dei beni mobili e immobili al nuovo Comune e alla possibilità di conservare distinti codici di avviamento postale. Per i beni e i diritti d'uso civico la proposta (**articolo 4**) riconosce che la loro titolarità rimane alle comunità di originaria appartenenza, in quanto tali beni e diritti non fanno parte del patrimonio del comune ma appartengono ai componenti di ogni comunità, i quali ne usufruiscono *uti cives*. Il comma 2 dell'articolo 4 qualifica i comuni d'origine soggetti di imputazione: tutti sono considerati come frazioni ai fini della gestione dei beni d'uso civico. Questa norma consente alle singole comunità di gestire e amministrare autonomamente i diritti di uso civico sulla base della disciplina recata dall'articolo 4 della legge provinciale di Trento 14 giugno 2005, n. 6 (Nuova disciplina dell'amministrazione dei beni di uso civico).

Il capo II detta delle disposizioni di carattere transitorio per garantire l'immediata funzionalità del nuovo ente (articoli 5, 6, 7, 8, 9) e per introdurre dei meccanismi elettorali idonei a consentire la presenza nel consiglio comunale eletto nella prima consultazione successiva alla fusione di almeno un rappresentante per ognuno dei due ex comuni (articolo 10).

In base all'**articolo 5** alla gestione provvisoria del nuovo Comune dal 1° gennaio 2019 e fino all'elezione degli organi comunali provvede un commissario straordinario nominato dalla Giunta provinciale di Trento. L'**articolo 6** (sull'organizzazione amministrativa provvisoria) affida ai sindaci dei comuni oggetto della fusione la definizione – entro il 31 dicembre 2018 – dell'organizzazione amministrativa provvisoria del nuovo Comune di Terre d'Adige e le modalità di impiego del personale ad esso trasferito. In difetto o in mancanza di intesa decide il commissario straordinario. Queste norme e quella prevista dall'**articolo 7** (sul regime degli atti) garantiscono la continuità dell'azione amministrativa, sotto il triplice profilo soggettivo – organizzativo – provvedimentale, essendo prevista l'ultrattività degli atti adottati dalle precedenti amministrazioni fino all'esecutività degli atti e dei provvedimenti del nuovo ente. L'**articolo 8** chiarisce, sulla base dell'indirizzo giurisprudenziale più avanzato, che nel trasferimento del personale al nuovo Comune si applica la disposizione prevista dall'articolo 2112 del codice civile (sul trasferimento d'azienda) e si osservano le procedure di informazione e consultazione previste dalla legge 29 dicembre 1990, n. 428. Il comma 2 dell'articolo 9 richiama la disciplina regionale degli effetti della fusione di comuni sul rapporto di lavoro dei segretari comunali contenuta nell'articolo 59 della legge regionale 5 marzo 1993, n. 4 e s.m.. L'**articolo 9** sancisce che nello statuto del nuovo Comune possa esserci la previsione di strumenti di partecipazione e di collegamento tra il nuovo Comune e le comunità e le frazioni che appartenevano ai Comuni originari. La norma prevede inoltre la possibilità che i Comuni che hanno dato avvio al procedimento di fusione approvino, prima dell'istituzione del nuovo Comune di Terre d'Adige, lo statuto del nuovo Comune, che entrerà in vigore con l'istituzione del medesimo e che rimarrà vigente fino alle modifiche dello stesso da parte degli organi del nuovo Comune. Qualora ciò non avvenga, dopo aver stabilito (comma 4) un termine di 6 mesi dall'elezione degli organi del Comune di Terre d'Adige per l'approvazione dello statuto comunale e del regolamento sul funzionamento del consiglio comunale, si fa carico (comma 5) di assicurare la continuità sotto il profilo statutario e regolamentare, stabilendo l'ultrattività della disciplina statutaria e regolamentare dell'estinto Comune di Nave San Rocco.

Tra le disposizioni contenute nel capo II è di particolare importanza quella che regola la prima elezione del sindaco e del consiglio comunale (**articolo 10**). In base a tale norma per l'elezione del sindaco e del consiglio del nuovo Comune – che avverrà in una domenica compresa tra il 1° maggio e il

15 giugno 2019 (comma 1) – si applicano le disposizioni regionali relative alla elezione diretta del sindaco e del consiglio dei comuni trentini con popolazione superiore ai tremila abitanti (comma 2). Tuttavia nella prima tornata elettorale del nuovo Comune di Terre d'Adige il sistema elettorale previsto per i comuni con popolazione superiore ai tremila abitanti subisce delle modifiche (recate dal comma 3 dell'articolo 10) per garantire che due seggi del consiglio comunale siano assegnati ai candidati più votati rispettivamente nelle sezioni elettorali istituite nelle circoscrizioni territoriali dei due Comuni originari. Con questo correttivo viene assicurata, in via eccezionale e transitoria limitata alla prima consultazione, la presenza in consiglio comunale di un rappresentante di ogni comunità originaria.

L'**articolo 11** dà facoltà al sindaco di nominare, nel primo mandato amministrativo, fino a cinque assessori. La deroga rispetto al numero di quattro assessori stabilito per legge, non potrà però comportare un aumento della spesa complessiva per le indennità di carica degli assessori (comma 2 dell'articolo 11). In caso di nomina di un numero di assessori superiore a quattro, l'indennità di carica di ciascun assessore dovrà dunque essere proporzionalmente ridotta.

Con l'**articolo 12** la proposta stabilisce il regime transitorio delle indennità di carica spettanti al sindaco e agli assessori del nuovo Comune, determinandole nella misura prevista per gli amministratori dei comuni inclusi nella fascia 6, livello inferiore del regolamento regionale emanato con decreto del Presidente della Regione 9 aprile 2015, n. 63.

L'**articolo 13** disciplina l'esercizio provvisorio fino all'adozione del bilancio di previsione dell'esercizio 2019, chiarendo che gli stanziamenti dell'anno precedente cui fare riferimento sono costituiti dalla sommatoria delle risorse definitivamente iscritte nei bilanci 2018 dei Comuni originari.

L'**articolo 14** stabilisce che a seguito del processo di fusione al Comune di Terre d'Adige sono riconosciuti i contributi previsti dall'articolo 25 della legge regionale 4 gennaio 1993, n. 1 e s.m. secondo i parametri stabiliti con deliberazione della Giunta regionale n. 176 di data 9 settembre 2015.

BEGLEITBERICHT

Auf der Grundlage der aus der Volksbefragung vom 22. Mai 2016 hervorgegangenen Entscheidung der örtlichen Bevölkerung unterbreitet die Regionalregierung mit diesem Gesetzentwurf dem Regionalrat den Vorschlag betreffend den Zusammenschluss von zwei Gemeinden des Trentino durch die Errichtung einer neuen örtlichen Körperschaft, in der die Dorfgemeinschaften von Nave San Rocco und Zambana zusammenfließen.

Die Gemeinderäte Nave San Rocco und Zambana haben den Antrag auf Zusammenschluss in vollständiger Übereinstimmung mit den Zielen des Landesgesetzes vom 16. Juni 2006, Nr. 3 („Bestimmungen auf dem Sachgebiet der Autonomieverwaltung des Trentino“) mit Beschluss vom 28. Jänner 2016, Nr. 2 bzw. vom 28. Jänner 2016, Nr. 5 genehmigt.

Die Landesregierung Trient hat mit Beschluss vom 26. Februar 2016, Nr. 232 dem Antrag auf Errichtung der neuen Gemeinde Terre d'Adige durch Zusammenschluss der Gemeinden Nave San Rocco und Zambana im Sinne des Art. 1 Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 7. November 1950, Nr. 16 mit seinen späteren Änderungen zugestimmt.

Aufgrund der Beschlüsse der Gemeinderäte und der Zustimmung der gebietsmäßig zuständigen Landesregierung hat die Regionalregierung mit Beschluss vom 31. März 2016, Nr. 53 die am Sonntag, den 22. Mai 2016 durchgeführte Volksbefragung anberaumt, bei der allen in den Wählerlisten der Gemeinden Nave San Rocco und Zambana eingetragenen Wahlberechtigten die Frage gestellt wurde, ob sie mit dem Zusammenschluss ihrer Gemeinde mit der Nachbargemeinde zur neuen Gemeinde, Terre d'Adige genannt, mit Hauptort in Zambana Nuova einverstanden seien.

Laut Art. 31-bis Abs. 1 des Regionalgesetzes Nr. 16/1950 — ersetzt durch Art. 26 Abs. 1 Buchst. b) des Regionalgesetzes Nr. 11/2014 — ist für die Gültigkeit der Volksbefragung in jeder betroffenen Gemeinde die Beteiligung von mindestens 40 Prozent der Wahlberechtigten erforderlich, wobei die im Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Personen nicht mit eingerechnet werden. Laut Abs. 2 des genannten Art. 31-bis gilt das Ergebnis der Volksbefragung als ablehnend, wenn die Ja-Stimmen nicht wenigstens 50 vom Hundert der gültig abgegebenen Stimmen entsprechen. Wie aus der nachstehenden Tabelle hervorgeht, haben sich in jeder Gemeinde mehr als 40 Prozent der Wahlberechtigten an der Abstimmung beteiligt, wobei sich die Mehrheit der Abstimmenden für den Zusammenschluss ausgesprochen hat:

GEMEINDE	WAHL- BERECHTIGTE	IM AIRE INGETRAGENE WAHL- BERECHTIGTE	WAHL- BERECHTIGTE FÜR DIE BERECHNUNG DES QUORUMS	ABSTIMMENDE	% ABSTIMMENDE	GÜLTIGE STIMMEN	JA- STIMMEN	% DER GÜLTIGEN STIMMEN	NEIN- STIMMEN	% DER GÜLTIGEN STIMMEN	LEERE STIMM- ZETTEL	NICHTIGE STIMM- ZETTEL
NAVE SAN ROCCO	1.071	45	1.026	617	60,14%	608	500	82,24%	108	17,76%	2	7
ZAMBANA	1.431	153	1.278	603	47,18%	594	454	76,43%	140	23,57%	5	4

Demnach unterbreitet die Regionalregierung dem Regionalrat diesen Gesetzentwurf aufgrund des Art. 32 des Regionalgesetzes Nr. 16/1950 mit seinen späteren Änderungen, laut dem die Regionalregierung, wenn in der Volksbefragung die allgemeine Zustimmung erreicht wird, dem Regionalrat innerhalb von dreißig Tagen nach der Abstimmung den entsprechenden Gesetzentwurf übermittelt.

Der Gesetzentwurf besteht aus zwei Kapiteln mit insgesamt 15 Artikeln. Das erste Kapitel enthält Bestimmungen betreffend die Errichtung der neuen Gemeinde, die Übertragung der Güter und der Rechtsverhältnisse der Ursprungsgemeinden auf die neue Gemeinde und die Gemeinnutzungsgüter. Das zweite Kapitel umfasst die Übergangsbestimmungen, mit denen die Modalitäten für die Verwaltung der neuen Gemeinde in der Anfangsphase festgelegt werden.

Alle im ersten Kapitel enthaltenen Bestimmungen (Art. 1 - 4) sind von großer Bedeutung. Im **Art. 1** des Gesetzentwurfs wird ab 1. Jänner 2019 die Errichtung der neuen „Gemeinde Terre d'Adige“ durch den Zusammenschluss der Gemeinden Nave San Rocco und Zambana vorgesehen. Im **Art. 2** wird Zambana Nuova als Rechtssitz der neuen Gemeinde festgelegt. In der Gemeindegatsatzung kann jedoch vorgesehen werden, dass die Sitzungen der Kollegialorgane auch außerhalb des Rechtssitzes stattfinden können. Die Gemeindeämter befinden sich außerdem im ganzen Gemeindegebiet. Im **Art. 3** wird die Übertragung der Güter und der Rechtsverhältnisse geregelt. Die neue Gemeinde tritt nämlich in sämtliche aktiven und passiven Rechtsverhältnisse der Ursprungsgemeinden ein. Laut Abs. 2 wird bei Auseinandersetzungen die Landesregierung Trient beauftragt, diese nach den Grundsätzen betreffend die Rechtsnachfolge der juristischen Personen beizulegen. Der Abs. 3 hat anerkennenden Charakter und verweist auf einige Bestimmungen des Gesetzes vom 7. April 2014, Nr. 56 zur Regelung der Gültigkeit der in den Dokumenten der Bürger und der Unternehmen enthaltenen Wohnsitzangabe bezüglich der aufgelösten Gemeinden, der Beibehaltung der von der Europäischen Union und den Staatsgesetzen vorgesehenen Begünstigungen an die aufgelösten Gemeinden, der Besteuerung der Übertragung beweglicher und unbeweglicher Güter auf die neue Gemeinde und der Möglichkeit der Beibehaltung unterschiedlicher Postleitzahlen. Laut **Art. 4** steht die Inhaberschaft der Gemeinnutzungsgüter und -rechte weiterhin der Gemeinschaft zu, die diese bisher innehatte. Diese Güter und Rechte gehören nämlich nicht zum Vermögen der Gemeinde, sondern stehen den Mitgliedern der einzelnen Gemeinschaften zu, die diese *uti cives* nutzen. Gemäß Art. 4 Abs. 2 des Gesetzentwurfs sind die Ursprungsgemeinden, die für die Zwecke der Verwaltung der Gemeinnutzungsgüter alle als Fraktionen betrachtet werden, Träger der Rechtsverhältnisse. Dank dieser Bestimmung können die einzelnen Gemeinschaften aufgrund des Art. 4 des Landesgesetzes der Provinz Trient vom 14. Juni 2005, Nr. 6 (Neue Regelung der Verwaltung der Gemeinnutzungsgüter) die Gemeinnutzungsrechte selbst verwalten.

Das **zweite Kapitel** umfasst Übergangsbestimmungen, welche die sofortige Funktionsfähigkeit der neuen Gemeinde garantieren sollen (Art. 5, 6, 7, 8, und 9) und die Wahlmechanismen regeln, die jeder der zwei Ursprungsgemeinden mindestens einen Vertreter in dem bei den ersten Wahlen nach dem Zusammenschluss zu wählenden Gemeinderat gewährleisten (Art. 10).

Laut **Art. 5** betraut die Landesregierung Trient mit Wirkung vom 1. Jänner 2019 und bis zur Wahl der Gemeindeorgane einen außerordentlichen Kommissär mit der vorläufigen Verwaltung der neuen Gemeinde. Aufgrund des **Art. 6** (Vorläufige Verwaltungsorganisation) legen die Bürgermeister der zusammengeschlossenen Gemeinden bis spätestens 31. Dezember 2018 die vorläufige Verwaltungsorganisation der neuen Gemeinde Terre d'Adige sowie die Verwendung des übergegangenen Personals fest. Der außerordentliche Kommissär entscheidet über alles, was im Einvernehmen nicht geregelt wird, oder sofern ein solches nicht vorhanden ist. Diese Bestimmungen und jene laut **Art. 7** (Regelung der Akte) gewährleisten die Kontinuität der Verwaltungstätigkeit unter drei Gesichtspunkten, und zwar dem subjektiven, dem organisatorischen und jenem der Maßnahmensetzung. Dadurch gelten die von den vorhergehenden Verwaltungen erlassenen Maßnahmen, bis die Akte und Maßnahmen der neuen Körperschaft rechtskräftig werden. Der **Art. 8** bestimmt aufgrund der neuesten Rechtsprechung, dass beim Übergang des Personals auf die neue Gemeinde die Bestimmung laut Art. 2112 des Zivilgesetzbuches (betreffend die Übertragung des Betriebes) anzuwenden ist und die im Gesetz vom 29. Dezember 1990, Nr. 428 vorgesehenen Informations- und Beratungsverfahren zu beachten sind. Im Art. 9 Abs. 2 wird hinsichtlich der Auswirkungen der Zusammenschlüsse von Gemeinden auf das Arbeitsverhältnis der Gemeindegatssekretäre auf Art. 59 des Regionalgesetzes vom 5. März 1993, Nr. 4 mit seinen späteren Änderungen verwiesen. Im **Art. 9** wird festgelegt, dass in der Gemeindegatsatzung Formen der Beteiligung und der Verbindung zwischen der neuen Gemeinde und den Gemeinschaften und Fraktionen der Ursprungsgemeinden vorgesehen werden können. Außerdem wird den Gemeinden, die das Verfahren betreffend den Zusammenschluss eingeleitet haben, die Möglichkeit eingeräumt, vor der Errichtung der neuen Gemeinde Terre d'Adige die Satzung zu genehmigen, welche zum Zeitpunkt der Errichtung der neuen Gemeinde in Kraft tritt und bis zu ihrer Änderung seitens der Organe der neuen Gemeinde rechtskräftig sein wird. Andernfalls müssen die Organe der Gemeinde Terre d'Adige innerhalb von sechs Monaten nach ihrer Wahl die Gemeindegatsatzung und die Geschäftsordnung des Gemeinderats

genehmigen (Abs. 4). Abs. 5 gewährleistet die Gültigkeit der Gemeindegesetzgebung und der Verordnungen der aufgelösten Gemeinde Nave San Rocco bis zum Inkrafttreten der neuen.

Besonders wichtig unter den im zweiten Kapitel enthaltenen Bestimmungen ist der **Art. 10** betreffend die erste Wahl des Bürgermeisters und des Gemeinderates. Aufgrund dieser Bestimmung sind für die Wahl des Bürgermeisters und des Gemeinderates der neuen Gemeinde, welche an einem Sonntag zwischen dem 1. Mai und dem 15. Juni 2019 stattfindet (Abs. 1), die Regionalbestimmungen betreffend die Direktwahl des Bürgermeisters und des Gemeinderates in den Gemeinden der Provinz Trient mit mehr als dreitausend Einwohnern anzuwenden (Abs. 2). Anlässlich der ersten Wahl in der neuen Gemeinde Terre d'Adige wird das für die Gemeinden mit mehr als dreitausend Einwohnern geltende Wahlsystem allerdings geändert (Art. 10 Abs. 3), damit den Kandidatinnen/Kandidaten, die in den im Gebiet der zwei Ursprungsgemeinden errichteten Wahlsprengeln die meisten Stimmen erhalten haben, zwei Gemeinderatssitze gewährleistet werden. Durch diese Änderung wird – ausnahmsweise und vorübergehend, beschränkt auf die erste Wahl – jeder Ursprungsgemeinde ein Vertreter im Gemeinderat zugesichert.

Laut **Art. 11** kann der Bürgermeister in der ersten Amtsperiode bis zu fünf Gemeindereferenten ernennen. Diese Abweichung von der gesetzlich festgelegten Anzahl von vier Referenten darf allerdings keine Erhöhung der für die Amtsentschädigung der Gemeindereferenten vorgesehenen Gesamtausgabe nach sich ziehen (Art. 11 Abs. 2). Werden mehr als vier Referenten ernannt werden, so werden die monatlichen Amtsentschädigungen der einzelnen Referenten im Verhältnis reduziert.

Der **Art. 12** des Gesetzentwurfs enthält die Übergangsregelung der Amtsentschädigungen für den Bürgermeister und die Referenten der neuen Gemeinde, deren Betrag in dem für die Verwalter der Gemeinden der 6. Kategorie, untere Stufe, der mit Dekret des Präsidenten der Region vom 9. April 2015, Nr. 63 erlassenen regionalen Verordnung festgelegt wird.

Der **Art. 13** regelt die provisorische Haushaltsgebarung bis zur Genehmigung des Haushaltsvoranschlags 2019, wobei für die Vorjahresansätze auf die Summe der in den Haushalten der aufgelösten Gemeinden für das Jahr 2018 endgültig eingetragenen Ressourcen Bezug genommen wird.

Im **Art. 14** wird abschließend festgelegt, dass der Gemeinde Terre d'Adige infolge des Zusammenschlusses die im Art. 25 Abs. 3 des Regionalgesetzes vom 4. Jänner 1993, Nr. 1 mit seinen späteren Änderungen vorgesehenen Beiträge gemäß den Parametern laut Beschluss der Regionalregierung vom 9. September 2015, Nr. 176 zustehen.

DISEGNO DI LEGGE

Istituzione del nuovo Comune di Terre d'Adige mediante la fusione dei Comuni di Nave San Rocco e Zambana

CAPO I

Istituzione del Comune di Terre d'Adige

Articolo 1

Fusione dei Comuni di Nave San Rocco e Zambana

1. Ai sensi dell'articolo 8 della legge regionale 21 ottobre 1963, n. 29 e successive modificazioni è istituito a decorrere dal 1° gennaio 2019 il Comune di Terre d'Adige mediante la fusione dei Comuni di Nave San Rocco e Zambana.

2. La circoscrizione territoriale del Comune di Terre d'Adige è costituita dalle circoscrizioni territoriali dei Comuni di Nave San Rocco e Zambana.

3. Alla data di cui al comma 1 i Comuni oggetto della fusione sono estinti. I sindaci, le giunte e i consigli comunali decadono dalle loro funzioni e i loro componenti cessano dalle rispettive cariche.

4. Alla data di cui al comma 1 gli organi di revisione contabile dei Comuni decadono. Fino alla nomina dell'organo di revisione contabile del Comune di Terre d'Adige le funzioni sono svolte provvisoriamente dall'organo di revisione contabile in carica nel Comune di Zambana alla data di estinzione.

5. In conformità a quanto disposto dall'articolo 58, comma 5, della legge regionale 4 gennaio 1993, n. 1 e successive modificazioni, i consiglieri comunali cessati dalla carica per effetto del comma 3 continuano ad esercitare, fino alla nomina dei successori, gli incarichi esterni loro eventualmente attribuiti. I soggetti nominati dai Comuni estinti in enti, aziende, istituzioni o altri organismi continuano ad esercitare il loro mandato fino alla nomina dei successori.

GESETZENTWURF

Errichtung der neuen Gemeinde Terre d'Adige durch den Zusammenschluss der Gemeinden Nave San Rocco und Zambana

I. Kapitel

Errichtung der Gemeinde Terre d'Adige

Art. 1

Zusammenschluss der Gemeinden Nave San Rocco und Zambana

(1) Im Sinne des Art. 8 des Regionalgesetzes vom 21. Oktober 1963, Nr. 29 mit seinen späteren Änderungen wird mit Wirkung vom 1. Jänner 2019 durch den Zusammenschluss der Gemeinden Nave San Rocco und Zambana die Gemeinde Terre d'Adige errichtet.

(2) Die Gebietsabgrenzung der Gemeinde Terre d'Adige umfasst die Gebiete der Gemeinden Nave San Rocco und Zambana.

(3) Zu dem im Abs. 1 angegebenen Datum werden die vom Zusammenschluss betroffenen Gemeinden aufgelöst. Die Bürgermeister, die Gemeindeausschüsse und die Gemeinderäte verlieren ihre Funktionen und die jeweiligen Mitglieder scheiden von ihrem Amt aus.

(4) Zu dem im Abs. 1 angegebenen Datum verfallen die Rechnungsprüfungsorgane der Gemeinden. Bis zur Ernennung des Rechnungsprüfungsorgans der Gemeinde Terre d'Adige werden die Funktionen vorübergehend von dem zum Zeitpunkt der Auflösung bei der Gemeinde Zambana bestehenden Rechnungsprüfungsorgan ausgeübt.

(5) Gemäß den Bestimmungen laut Art. 58 Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 4. Jänner 1993, Nr. 1 mit seinen späteren Änderungen üben die aufgrund des Abs. 3 aus dem Amt ausgeschiedenen Gemeinderatsmitglieder eventuelle ihnen übertragene externe Aufträge bis zur Ernennung ihrer Nachfolger aus. Die seitens der aufgelösten Gemeinden in Körperschaften, Betriebe, Institutionen oder andere Gremien ernannten Personen üben ihr Mandat bis zur Ernennung ihrer Nachfolger aus.

Articolo 2

Capoluogo e sede del Comune

1. La sede legale del Comune di Terre d'Adige è situata nell'abitato di Zambana Nuova, che costituisce il capoluogo del Comune.

2. Lo statuto del Comune può prevedere che le sedute degli organi collegiali possano svolgersi anche al di fuori della sede legale.

3. Gli uffici del Comune possono essere dislocati su tutto il territorio comunale.

Art. 2

Hauptort und Sitz der Gemeinde

(1) Der Rechtssitz der Gemeinde Terre d'Adige befindet sich in Zambana Nuova, das der Gemeindehauptort ist.

(2) In der Gemeindegatzung kann vorgesehen werden, dass die Sitzungen der Kollegialorgane auch auBerhalb des Rechtssitzes stattfinden können.

(3) Die Gemeindeämter können sich im ganzen Gemeindegebiet befinden.

Articolo 3

Successione nella titolarità dei beni e dei rapporti giuridici

1. Il Comune di Terre d'Adige subentra nella titolarità di tutti i beni mobili e immobili e di tutte le situazioni giuridiche attive e passive dei Comuni di origine di Nave San Rocco e Zambana.

2. In caso di contrasto tra gli enti di origine, la giunta provinciale di Trento è delegata a definire i rapporti controversi, secondo i principi che regolano la successione delle persone giuridiche.

3. Trovano applicazione le disposizioni previste dall'articolo 1, commi 127, 128 e 129 della legge 7 aprile 2014, n. 56 "Disposizioni sulle città metropolitane, sulle province, sulle unioni e fusioni di comuni".

Art. 3

Übernahme der Güter und der Rechtsverhältnisse

(1) Die Gemeinde Terre d'Adige übernimmt sämtliche beweglichen und unbeweglichen Güter der Ursprungsgemeinden Nave San Rocco und Zambana und tritt in sämtliche aktiven und passiven Rechtsverhältnisse derselben ein.

(2) Bei Auseinandersetzungen zwischen den Ursprungskörperschaften wird die Landesregierung Trient beauftragt, die Streitigkeiten nach den Grundsätzen betreffend die Rechtsnachfolge der juristischen Personen beizulegen.

(3) Es gelten die Bestimmungen laut Art. 1 Abs. 127, 128 und 129 des Gesetzes vom 7. April 2014, Nr. 56 „Bestimmungen betreffend die Großstädte, die Provinzen, die Gemeindenverbunde und -zusammenschlüsse“.

Articolo 4

Beni di uso civico

1. La titolarità dei beni e dei diritti di uso civico spetta alle comunità di originaria appartenenza.

2. Soggetti di imputazione sono i Comuni di origine, considerati frazioni ai fini dell'amministrazione dei beni di uso civico.

Art. 4

Gemeinnutzungsgüter

(1) Die Inhaberschaft der Gemeinnutzungsgüter und -rechte steht weiterhin den Gemeinschaften zu, die diese ursprünglich innehatten.

(2) Träger der Rechtsverhältnisse sind die Ursprungsgemeinden, die für die Zwecke der Verwaltung der Gemeinnutzungsgüter als Fraktionen betrachtet werden.

CAPO II **Disposizioni transitorie**

Articolo 5

Gestione del nuovo Comune fino all'elezione degli organi comunali

1. A decorrere dal 1° gennaio 2019 e fino all'elezione degli organi comunali alla gestione del nuovo Comune provvede un commissario straordinario nominato dalla giunta provinciale di Trento. Il commissario straordinario è coadiuvato, senza oneri per la finanza pubblica, da un comitato consultivo composto da coloro che, alla data dell'estinzione dei Comuni, svolgevano le funzioni di sindaco. Il comitato è consultato sullo schema di bilancio e sull'eventuale adozione di varianti agli strumenti urbanistici. Il commissario straordinario convoca periodicamente il comitato, anche su richiesta di uno dei componenti, per informare sulle attività programmate e su quelle in corso.

Articolo 6

Organizzazione amministrativa provvisoria

1. Entro il 31 dicembre 2018 i sindaci dei Comuni oggetto della fusione, d'intesa tra loro, definiscono l'organizzazione amministrativa provvisoria del Comune di Terre d'Adige e il relativo impiego del personale ad esso trasferito.

2. Per quanto non disposto dall'intesa di cui al comma 1, o in assenza, decide il commissario.

Articolo 7

Regime degli atti

1. Fino all'esecutività degli atti e dei provvedimenti del nuovo ente continuano ad applicarsi gli atti e i provvedimenti dei singoli Comuni negli ambiti territoriali dei Comuni di origine.

II. KAPITEL **Übergangsbestimmungen**

Art. 5

Verwaltung der neuen Gemeinde bis zur Wahl der Gemeindeorgane

(1) Mit Wirkung vom 1. Jänner 2019 und bis zur Wahl der Gemeindeorgane wird von der Landesregierung Trient ein außerordentlicher Kommissär mit der Verwaltung der neuen Gemeinde betraut. Der außerordentliche Kommissär wird ohne Belastung der öffentlichen Finanzen durch einen Beirat unterstützt, der sich aus den Personen zusammensetzt, die zum Zeitpunkt der Auflösung der Gemeinden die Funktionen des Bürgermeisters ausübten. Der Beirat wird in Bezug auf den Haushaltsvoranschlag und auf die eventuelle Genehmigung von Änderungen zu den Bauleitplänen befragt. Der außerordentliche Kommissär beruft den Beirat – auch auf Antrag eines einzigen Mitglieds – regelmäßig ein, um über die geplanten und die laufenden Tätigkeiten zu informieren.

Art. 6

Vorläufige Verwaltungsorganisation

(1) Die Bürgermeister der zusammengeschlossenen Gemeinden legen bis spätestens 31. Dezember 2018 im gegenseitigen Einvernehmen die vorläufige Verwaltungsorganisation der Gemeinde Terre d'Adige sowie die Verwendung des übergegangenen Personals fest.

(2) Der außerordentliche Kommissär entscheidet über alles, was im Einvernehmen laut Abs. 1 nicht geregelt wird, oder sofern ein solches nicht vorhanden ist.

Art. 7

Regelung der Akte

(1) Bis die Akte und Maßnahmen der neuen Körperschaft wirksam werden, gelten in den Gebietsbereichen der Ursprungsgemeinden weiterhin die Akte und die Maßnahmen der einzelnen Gemeinden.

Articolo 8
Mobilità del personale

1. Il personale dei Comuni d'origine è trasferito al nuovo Comune ai sensi dell'articolo 2112 del codice civile. Nel trasferimento del personale si osservano le procedure di informazione e di consultazione di cui all'articolo 47, commi da 1 a 4, della legge 29 dicembre 1990, n. 428.

2. Ai segretari comunali si applica la disposizione prevista dall'articolo 59 della legge regionale 5 marzo 1993, n. 4, e successive modificazioni.

Articolo 9
Statuto e regolamento sul funzionamento del consiglio comunale

1. Lo statuto comunale può prevedere strumenti di partecipazione e di collegamento tra il nuovo Comune e le comunità e le frazioni che appartenevano ai Comuni originari. Nelle circoscrizioni territoriali dei Comuni originari sono assicurate adeguate forme di decentramento dei servizi comunali.

2. I Comuni che hanno dato avvio al procedimento di fusione possono, prima dell'istituzione del nuovo Comune di Terre d'Adige, mediante approvazione di testo conforme da parte di tutti i consigli comunali, definire lo statuto che entrerà in vigore con l'istituzione del nuovo Comune e rimarrà vigente fino alle modifiche dello stesso da parte degli organi del nuovo Comune di Terre d'Adige.

3. In assenza dello statuto di cui al comma 2, gli organi del Comune di Terre d'Adige, entro sei mesi dalla loro elezione, approvano lo statuto comunale e il regolamento sul funzionamento del consiglio comunale.

4. Fino all'entrata in vigore dello statuto e del regolamento di cui al comma 3 si applicano, per quanto compatibili, le disposizioni dello statuto, del regolamento sul funzionamento del consiglio comunale e dei regolamenti concernenti l'organizzazione interna dell'estinto Comune di Nave San Rocco vigenti alla data del 31 dicembre 2018.

Art. 8
Mobilität des Personals

(1) Das Personal der Ursprungsgemeinden geht im Sinne des Art. 2112 des Zivilgesetzbuchs auf die neue Gemeinde über. Beim Übergang des Personals werden die Informations- und Beratungsverfahren gemäß Art. 47 Abs. 1-4 des Gesetzes vom 29. Dezember 1990, Nr. 428 beachtet.

(2) Für die Gemeindesekretäre gilt die Bestimmung laut Art. 59 des Regionalgesetzes vom 5. Mai 1993, Nr. 4 mit seinen späteren Änderungen.

Art. 9
Gemeindesatzung und Geschäftsordnung des Gemeinderats

(1) In der Gemeindesatzung können Formen der Beteiligung und der Verbindung zwischen der neuen Gemeinde und den Gemeinschaften und Fraktionen der Ursprungsgemeinden vorgesehen werden. Im Gebiet der Ursprungsgemeinden sind die Gemeindedienste in dezentraler Form angemessen zu gewährleisten.

(2) Die Gemeinden, die das Verfahren betreffend den Zusammenschluss eingeleitet haben, können – anhand der Genehmigung eines übereinstimmenden Textes seitens aller Gemeinderäte – vor der Errichtung der neuen Gemeinde Terre d'Adige die Satzung festlegen, welche zum Zeitpunkt der Errichtung der neuen Gemeinde in Kraft tritt und bis zu ihrer Änderung seitens der Organe der neuen Gemeinde Terre d'Adige rechtskräftig sein wird.

(3) Sollte die Satzung laut Abs. 2 nicht genehmigt worden sein, so müssen die Organe der Gemeinde Terre d'Adige innerhalb von sechs Monaten nach ihrer Wahl die Gemeindesatzung und die Geschäftsordnung des Gemeinderats genehmigen.

(4) Bis die Gemeindesatzung und die Geschäftsordnung laut Abs. 3 in Kraft treten, gelten – sofern vereinbar – die zum 31. Dezember 2018 geltenden Bestimmungen der Gemeindesatzung, der Geschäftsordnung des Gemeinderates sowie der Verordnungen betreffend die interne Organisation der aufgelösten Gemeinde Nave San Rocco.

Articolo 10

Disposizioni per la prima elezione del sindaco e del consiglio comunale

1. La prima elezione del sindaco e del consiglio del Comune di Terre d'Adige si svolge nel turno elettorale che sarà indetto in una domenica compresa tra il 1° maggio e il 15 giugno 2019.

2. Per l'elezione del sindaco e del consiglio comunale si applicano le disposizioni regionali relative all'elezione diretta del sindaco e del consiglio dei comuni con popolazione superiore a 3.000 abitanti della provincia di Trento.

3. In prima applicazione, due seggi del consiglio comunale sono assegnati ai candidati più votati rispettivamente nelle sezioni elettorali istituite nelle circoscrizioni territoriali dei due Comuni originari. A tal fine l'ufficio centrale, prima di procedere all'attribuzione dei seggi secondo quanto disposto dall'articolo 34, comma 1, lettere da f) fino ad i) della legge regionale 30 novembre 1994, n. 3, come modificato dall'articolo 38 della legge regionale 22 dicembre 2004, n. 7 e dell'articolo 11 della legge regionale 5 febbraio 2013, n.1, dopo aver svolto le operazioni indicate dal medesimo articolo 34, comma 1, lettere da a) fino a e), compie le seguenti operazioni:

- 1) forma per ognuno dei due Comuni originari, una graduatoria, disponendo i nominativi dei candidati alla carica di consigliere comunale secondo l'ordine decrescente dei voti di preferenza ottenuti nelle sezioni elettorali del rispettivo ex Comune e prescindendo dalla lista di appartenenza. A parità di voti precede il più anziano di età;
- 2) proclama eletti i candidati risultanti al primo posto nelle due graduatorie. Proclama eletti i candidati risultanti nei posti successivi al primo, fino alla concorrenza dei due seggi, utilizzando i seguenti criteri nei seguenti casi:
 - 2.1 candidato risultato primo in più di una graduatoria: lo stesso viene eletto nella graduatoria in cui ha ottenuto il maggior numero di preferenze. Nell'altra graduatoria è eletto il secondo candidato;
 - 2.2 candidato risultato primo in più graduatorie con un uguale numero di

Art. 10

Bestimmungen für die erste Wahl des Bürgermeisters und des Gemeinderates

(1) Die erste Wahl des Bürgermeisters und des Gemeinderates der Gemeinde Terre d'Adige findet zum Wahltermin statt, der auf einen Sonntag zwischen dem 1. Mai und dem 15. Juni 2019 festgesetzt wird.

(2) Auf die Wahl des Bürgermeisters und des Gemeinderates werden die Regionalbestimmungen über die Direktwahl des Bürgermeisters und des Rates in den Gemeinden der Provinz Trient mit mehr als 3.000 Einwohnern angewandt.

(3) Bei Erstanwendung werden zwei Gemeinderatssitze den Kandidaten zugewiesen, die in den im Gebiet der zwei Ursprungsgemeinden errichteten Wahlsprengeln die meisten Stimmen erhalten haben. Zu diesem Zweck sorgt die Hauptwahlbehörde vor der Zuweisung der Sitze gemäß Art. 34 Abs. 1 Buchst. f)-i) des Regionalgesetzes vom 30. November 1994, Nr. 3 — geändert durch Art. 38 des Regionalgesetzes vom 22. Dezember 2004, Nr. 7 und durch Art. 11 des Regionalgesetzes vom 5. Februar 2013, Nr. 1 — nach Durchführung der Handlungen laut genanntem Art. 34 Abs. 1 Buchst. a)-e), für die nachstehenden Amtshandlungen:

- 1) Sie erstellt für jede der zwei Ursprungsgemeinden eine Rangordnung mit den Namen der Kandidaten für das Amt eines Gemeinderatsmitgliedes in absteigender Reihenfolge der in den Wahlsprengeln der jeweiligen ehemaligen Gemeinde erhaltenen Vorzugsstimmen, unabhängig von der Zugehörigkeitsliste. Bei Stimmengleichheit hat der ältere Kandidat Vorrang;
- 2) Sie verkündet jene Kandidaten als gewählt, die in den zwei Rangordnungen an erster Stelle stehen. Sie verkündet jene Kandidaten als gewählt, die an den Stellen nach der ersten aufscheinen, und zwar bis zwei Sitze erreicht sind, wobei in den folgenden Fällen die nachstehenden Kriterien zu beachten sind:
 - 2.1 Falls ein Kandidat in mehr als einer Rangordnung die erste Stelle einnimmt, gilt er als in der Rangordnung gewählt, in welcher er die meisten Vorzugsstimmen erhalten hat. In der anderen Rangordnung gilt der zweite Kandidat als gewählt;
 - 2.2 Falls ein Kandidat in mehreren Rangordnungen die erste Stelle mit

preferenze: lo stesso viene eletto nella graduatoria in cui è maggiore la differenza tra tali voti e quelli ottenuti dal secondo candidato della medesima graduatoria. In caso di ulteriore parità si procede per sorteggio. Nell'altra graduatoria è eletto il secondo candidato;

3) assegna gli ulteriori seggi secondo quanto disposto dall'articolo 34, comma 1, lettere da f) fino a i) della legge regionale n. 3 del 1994 e s.m. e proclama eletti i candidati secondo l'ordine della graduatoria formata ai sensi della lettera d) del medesimo articolo 34; al computo concorrono i seggi assegnati ai candidati proclamati ai sensi del precedente punto 2);

4) i seggi assegnati ai sensi del punto 2) che nel corso del mandato rimangono vacanti sono attribuiti al candidato non eletto appartenente alla medesima lista del consigliere da surrogare e che precede nella graduatoria in relazione alla quale il consigliere da surrogare è stato proclamato eletto. Qualora nessun candidato della medesima lista sia inserito nella graduatoria, la surrogazione avviene seguendo l'ordine della graduatoria medesima e non comporta la rideterminazione del numero dei seggi assegnati alle liste in base al punto 3).

der gleichen Anzahl von Vorzugstimmen einnimmt, gilt er als in der Rangordnung gewählt, in welcher die Differenz zwischen diesen Stimmen und den vom zweiten Kandidaten derselben Rangordnung erhaltenen Stimmen höher ist. Bei fortdauernder Stimmengleichheit entscheidet das Los. In der anderen Rangordnung gilt der zweite Kandidat als gewählt;

3) Sie teilt die weiteren Sitze gemäß Art. 34 Abs. 1 Buchst. f)-i) des Regionalgesetzes Nr. 3/1994 mit seinen späteren Änderungen zu und verkündet die Kandidaten nach der Reihenfolge der im Sinne des Buchst. d) desselben Art. 34 erstellten Rangordnung als gewählt. Bei der Berechnung werden die Sitze berücksichtigt, die den im Sinne der vorstehenden Z. 2) als gewählt verkündeten Kandidaten zugeteilt wurden;

4) Die im Sinne der Z. 2) zugeteilten Sitze, die während der Amtszeit frei bleiben, werden dem als nicht gewählt geltenden Kandidaten der Liste des zu ersetzenden Ratsmitglieds zuerkannt, der an der nächsthöheren Stelle in der Rangordnung aufsteht, in welcher das zu ersetzende Ratsmitglied als gewählt verkündet wurde. Falls kein Kandidat derselben Liste in der Rangordnung eingetragen ist, erfolgt die Ersetzung in der Reihenfolge der genannten Rangordnung, ohne dass die Anzahl der den Listen gemäß Z. 3) zugeteilten Sitze neu berechnet werden muss.

Articolo 11

Disposizioni per la prima formazione dell'organo esecutivo

1. Al fine di consentire la rappresentanza nell'organo esecutivo di soggetti espressione di tutti i Comuni d'origine, nel primo mandato amministrativo il sindaco può nominare con proprio decreto fino a cinque assessori.

2. L'indennità mensile di carica spettante complessivamente agli assessori del Comune di Terre d'Adige è pari a quattro volte l'indennità mensile di carica dell'assessore indicata nell'articolo 12 della presente legge. In caso di nomina di un numero di assessori superiore a quattro, le indennità mensili dei singoli assessori sono ridotte in misura uguale, ferma restando la maggiorazione percentuale spettante al vicesindaco.

Art. 11

Bestimmungen für die erste Bildung des Exekutivorgans

(1) Um die Vertretung sämtlicher Ursprungsgemeinden im Exekutivorgan zu gewährleisten, kann der Bürgermeister in der ersten Amtsperiode mit eigener Verfügung bis zu fünf Referenten ernennen.

(2) Die den Referenten der Gemeinde Terre d'Adige insgesamt zustehende monatliche Amtsentschädigung beträgt das Vierfache der monatlichen Amtsentschädigung eines Referenten laut Art. 12 dieses Gesetzes. Werden mehr als vier Referenten ernannt, so werden die monatlichen Amtsentschädigungen der einzelnen Referenten im gleichen Ausmaß reduziert, unbeschadet der dem Vizebürgermeister zustehenden prozentuellen Erhöhung.

Articolo 12

Disposizioni transitorie in materia di indennità di carica

1. Al sindaco e agli assessori del Comune di Terre d'Adige spettano le indennità rispettivamente previste dal regolamento regionale emanato con decreto del Presidente della Regione 9 aprile 2015, n. 63 per i sindaci e gli assessori dei Comuni inclusi nella fascia 6 livello inferiore.

Articolo 13

Esercizio provvisorio

1. Fino all'adozione del bilancio di previsione dell'esercizio finanziario 2019 del Comune di Terre d'Adige, è consentito l'esercizio provvisorio secondo la disciplina vigente. Per gli stanziamenti dell'anno precedente si assume come riferimento la sommatoria delle risorse definitivamente iscritte nei bilanci 2018 dei Comuni originari.

Articolo 14

Norma di rinvio

1. A seguito del processo di fusione, al Comune di Terre d'Adige sono riconosciuti i contributi previsti dall'articolo 25 della legge regionale 4 gennaio 1993, n. 1 e s.m. secondo i parametri stabiliti con deliberazione della Giunta regionale n. 176 di data 9 settembre 2015.

Articolo 15

Entrata in vigore

1. La presente legge entra in vigore il quindicesimo giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel bollettino ufficiale della Regione.

Art. 12

Übergangsbestimmungen über die Amtsentschädigungen

(1) Dem Bürgermeister und den Referenten der Gemeinde Terre d'Adige stehen die jeweiligen Entschädigungen zu, die in der mit DPREg. vom 9. April 2015, Nr. 63 erlassenen regionalen Verordnung für die Bürgermeister und die Referenten der Gemeinden der 6. Kategorie, Unterstufe, vorgesehen sind.

Art. 13

Provisorische Haushaltsgebarung

(1) Bis zur Genehmigung des Haushaltsvoranschlages für das Jahr 2019 der Gemeinde Terre d'Adige ist die provisorische Haushaltsgebarung gemäß der geltenden Bestimmungen gestattet. Für die Vorjahresansätze wird auf die Summe der in den Haushalten der Ursprungsgemeinden für das Jahr 2018 endgültig eingetragenen Ressourcen Bezug genommen.

Art. 14

Verweisbestimmung

1. Der Gemeinde Terre d'Adige stehen aufgrund des Zusammenschlusses die im Art. 25 des Regionalgesetzes vom 4. Jänner 1993, Nr. 1 mit seinen späteren Änderungen vorgesehenen Beiträge gemäß den Parametern laut Beschluss der Regionalregierung vom 9. September 2015, Nr. 176 zu.

Art. 15

Inkrafttreten

(1) Dieses Gesetz tritt am fünfzehnten Tag nach seiner Kundmachung im Amtsblatt der Region in Kraft.



Consiglio delle
autonomie locali
della provincia di Trento

Trento, 16 giugno 2016
AC/et

REG_CAL

Prot. 0000533 del 20/06/2016



Egregio Signor
dott. Ugo Rossi
Presidente
Regione Autonoma
Trentino – Alto Adige/Südtirol
Via Gazzoletti, 2
38122 TRENTO

e p.c. Egregio Signor
dott. Andreas Schatzer
Presidente
Consiglio dei Comuni
della Provincia di Bolzano
Via Canonico Michael Gamper, 10
39100 BOLZANO

Gent.ma Signora
dott.ssa Loretta Zanon
Dirigente Ripartizione II,
Affari istituzionali, competenze
ordinamentali e previdenza
Regione Autonoma
Trentino-Alto Adige/Südtirol
Via Gazzoletti 2
38122 TRENTO

Ai Signori Sindaci
dei Comuni di
NAVE SAN ROCCO
ZAMBANA

OGGETTO: art. 3, L.R. 1/2011 e ss.mm. – schema di disegno di legge della Giunta regionale concernente "Istituzione del nuovo Comune di Terre d'Adige mediante la fusione dei Comuni di Nave San Rocco e Zambana": espressione parere.

Con la presente si segnala che il Consiglio delle autonomie locali, nella seduta tenutasi il giorno 15 giugno 2016, ha discusso in merito allo schema di disegno di legge della Giunta regionale concernente "art. 3, L.R. 1/2011 e ss.mm. – schema di disegno di legge della Giunta regionale concernente "Istituzione del nuovo Comune di Terre d'Adige mediante la fusione dei Comuni di Nave San Rocco e Zambana".



Consiglio delle
autonomie locali
della provincia di Trento

Preso atto dell'intenzione della Regione di riscontrare positivamente la richiesta delle Amministrazioni di vedere riconosciuto il contributo una – tantum di € 60.000,00 per ciascun Comune coinvolto nei due anni precedenti la fusione (2017-2018), anziché in unica soluzione nel 2019, ha espresso, rispetto al documento recapitato con nota prot. n. 9161/P dd. 08.06.2016,

parere favorevole.

A disposizione per ogni chiarimento ritenuto opportuno, con l'occasione si porgono distinti saluti.

Il Presidente
dott. Paride Gianmoena



Rat der Gemeinden

Kanonikus-Michael-Gamper-Straße 10
39100 Bozen

Prot. Nr./n.prot.: **2526**
Sachbearbeiter/in: bg-hr/is
L'incaricato/a: ☎ 0471 30 46 55 ☎ 0471 30 46 25
info@gvcc.net
Bozen/Bolzano: 13.06.2016

Regione Autonoma Trentino Alto Adige
Autonome Region Trentino Südtirol

Id Doc: 4146417
Registro: RATAA



Num. Prot: 0009420/A del: 14/06/2016

Consiglio dei Comuni

Via Canonico Michael Gamper 10
39100 Bolzano

Regione Autonoma Trentino-Alto Adige
Presidente dott. Ugo Rossi
Via Gazzoletti 2
39100 Trento
Fax 0461 236375

per conoscenza
Consiglio delle Autonomie locali della
provincia di Trento
Presidente dott. Paride Gianmoena
Via Torre Verde, 23
38122 Trento
Fax 0461 981978

GUTACHTEN im Sinne von Art. 3 des R.G. vom 23.02.2011, Nr. 1	PARERE ai sensi dell'art. 3 della L.R. 23.02.2011, n. 1
Bezugnehmend auf den Regionalgesetz-entwurfsvorschlag „Errichtung der neuen Gemeinde Terre d'Adige durch den Zusammenschluss der Gemeinden Nave San Rocco und Zambana“ , eingelangt am 08.06.2016, erteilt der Rat der Gemeinden ein positives Gutachten .	In riferimento allo schema di disegno di legge regionale „Istituzione del nuovo Comune di Terre d'Adige mediante la fusione dei Comuni di Nave San Rocco e Zambana“, preso in consegna l'08.06.2016, il Consiglio dei Comuni esprime un parere positivo .
Mit freundlichen Grüßen	Cordiali saluti
Der Sekretär Il Segretario Dr. Benedikt Galler	Der Präsident Il Presidente Andreas Schatzer



